

Nowogródek Pomorski, dnia 23.10.2019 r.

**Zamawiający:**

Gmina Nowogródek Pomorski  
ul. A. Mickiewicza 15  
74-304 Nowogródek Pomorski  
NIP: 5971644837  
REGON: 210966958

**Zapytanie ofertowe nr BRG.271.31.2019.AF**

W związku z realizacją projektu pn. „Edukacja językowa dzieci w wieku przedszkolnym i wczesnoszkolnym. Niemiecki i Polski jako język obcy/ Frühkindliche Sprachvermittlung. Deutsch bzw. Polnisch als Fremdsprache” w ramach Programu Współpracy Meklemburgia-Pomorze Przednie/Brandenburgia/ Polska, w ramach celu „Europejska Współpraca Terytorialna” Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, zapraszam do składania ofert na prowadzenie zajęć dodatkowych nauki języka niemieckiego w Szkole Podstawowej w Karsku.

**I. Tryb udzielania zamówienia:**

Zamówienie udzielone jest zgodnie z zasadą konkurencyjności oraz nie podlega przepisom ustawy Prawo Zamówień Publicznych. Zamówienie stanowiące przedmiot niniejszego postępowania jest współfinansowane w ramach w/w programu.

**II. Opis przedmiotu zamówienia:**

**KODY CPV:**

**80500000-9 – usługi szkoleniowe**

**1. Przedmiotem zamówienia jest prowadzenie zajęć edukacyjnych z języka niemieckiego dla dzieci w wieku przedszkolnym i wczesnoszkolnym**

**2. Zajęcia odbywać się będą w:**

Zespole Placówek Oświatowych w Karsku (Szkola Podstawowa oraz Przedszkole)  
ul. Gorzowska 9  
74-305 Karsko  
W wymiarze ok 15 godzin tygodniowo.

**III. Opis przygotowania oferty:**

Sposób przygotowania oferty:

- a) Zamawiający nie dopuszcza składanie ofert częściowych;
- b) ofertę należy przedstawić na załączonym do zapytania ofertowego formularzu;

- c) oferta powinna zostać sporządzona w języku polskim, trwać i czytelna technika;
- d) każda strona oferty i załączników zawierająca jakąkolwiek treść musi zostać parafowana;
- e) oferta musi być podpisana przez osobę do tego upoważnioną.
- f) oferta musi zawierać następujące elementy:
  - pełną nazwę, adres lub siedzibę Oferenta,
  - cenę netto, cenę brutto oraz wysokość podatku VAT.
  - termin ważności oferty (wymagany minimum 30 dni),
  - zakres zgodny z opisem przedmiotu zamówienia oraz dokument potwierdzający odpowiednie kwalifikacje do prowadzenia zajęć z dziećmi z języka niemieckiego.

#### **IV. Miejsce i termin złożenia oferty.**

1. Ofertę zawierającą wypełnione i podpisane załączniki zgodnie z wymogami niniejszego zapytania ofertowego można złożyć osobiście w Urzędzie Gminy Nowogrodek Pomorski, przesłać pocztą lub e-mailem na adres [inwestycje@nowogrodekpomorski.pl](mailto:inwestycje@nowogrodekpomorski.pl), z dopiskiem: **Przeprowadzenie zajęć dodatkowych z języka niemieckiego**
2. Ofertę należy złożyć w terminie do dnia 30.10.2019 r. do godz. 12:00.

#### **V. Kryteria oceny i opis sposobu przyznawania punktów.**

1. Zamawiający wybierze najkorzystniejszą ofertę spełniającą warunki określone w zapytaniu ofertowym.
2. Przy wyborze oferty Zamawiający będzie kierował się kryterium:

Cena - 100%. Cena ofertowa brutto powinna zawierać wszystkie koszty i podatki związane z oferowaną realizacją zamówienia. Ostateczna cena powinna być liczona z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku, podana w złotych polskich brutto, cyfrowo i słownie z określeniem stawki podatku VAT. Cena może być tylko jedna i obowiązuje przez cały okres trwania umowy. Rozliczenia między Dostawcą a Zamawiającym prowadzone będą wyłącznie w złotych polskich.

#### **VI. Informacje o wyborze najkorzystniejszej oferty.**

1. O wyborze najkorzystniejszej oferty Zamawiający zawiadomi wszystkich oferentów, którzy przesłali oferty w ustalonym terminie. Zawiadomienie zostanie przesłane drogą mailową. Przedmiotowa umowa podpisana zostanie z Wykonawcą, którego oferta uznana zostanie przez Zamawiającego za najkorzystniejszą.

#### **Termin realizacji umowy:**

Termin realizacji umowy według umowy o dofinansowanie –do czerwca 2021 r.

#### **Warunki istotnych zmian umowy zawartej w wyniku przeprowadzonego postępowania o udzielenie zamówienia.**

Z Wykonawcą zostanie zawarta umowa na realizację zadania. Zamawiający nie przewiduje istotnych zmian umowy.

**Osoby do kontaktu**

Do bezpośredniego kontaktowania się z Wykonawcami w imieniu Zamawiającego uprawniona jest osoba odpowiedzialna za przygotowanie postępowania o udzielenie zamówienia publicznego: Anna Filipiak tel. 95 747 17 11

W siedzibie Zamawiającego w godzinach :

Poniedziałek: 7:30-16:00

Wtorek-Czwartek 7:30 – 15:30

Piątek 7:30-15:00

**lub**


Pan Adam Błażejowski – Dyrektor Zespołu Placówek Oświatowych w Karsku

Tel. 95 747 80 70

**Załączniki:**

- formularz oferty wraz z klauzurą RODO – załącznik nr 1

Z up. WÓJTA  
*Carlo Paolicelli*  
ZASTĘPCA WÓJTA GMINY





## FORMULARZ OFERTOWY WYKONAWCY

Dane dotyczące wykonawcy:

Nazwa:.....

Adres:.....

nr telefonu:.....

nr faksu:.....

e-mail:.....

strona www:.....

Dane dotyczące zamawiającego:

Nazwa: Gmina Nowogródek Pomorski

Adres: ul. A. Mickiewicza 15, 74-304 Nowogródek Pomorski

nr telefonu: 95 747 1711

nr faksu: 95 747 1760

e-mail: inwestycje@nowogrodekpomorski.pl

### Oferta

W związku z realizacją przez Gminę Nowogródek Pomorski projektu pn. „Edukacja językowa dzieci w wieku przedszkolnym i wczesnoszkolnym. Niemiecki i Polski jako język obcy/ Frühkindliche Sprachvermittlung. Deutsch bzw. Polnisch als Fremdsprache” w ramach Programu Współpracy Meklemburgia-Pomorze Przednie/Brandenburgia/ Polska, w ramach celu „Europejska Współpraca Terytorialna” Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, składam **ofertę na przeprowadzenie zajęć dodatkowych z języka niemieckiego**

1) Wartość (netto) oferty za wykonanie zamówienia będącego przedmiotem niniejszego postępowania wynosi .....PLN (słownie:.....) za jedną godzinę lekcyjną.

2) Należny podatek VAT od wartości wymienionej w punkcie 1 – .....PLN,  
(słownie:.....)

3) Cena (brutto) oferty za wykonanie zamówienia będącego przedmiotem niniejszego postępowania wynosi .....PLN (słownie:.....) za jedną godzinę lekcyjną



Deklaracja Wykonawcy:

- 1) Oferuję/my wykonanie zamówienia zgodnie z opisem przedmiotu zamówienia.
- 2) Oświadczam/my, że zapoznałem/łam się z warunkami zamówienia i nie wnoszę do nich zastrzeżeń.
- 3) Oświadczam/my że, spełniam/my warunki określone w art. 22 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych oraz nie podlegam/my wykluczeniu z postępowania zgodnie z art. 24 ustawy z dnia 29 stycznia 2009 r. Prawo zamówień publicznych,
- 4) Termin związania z ofertą 30 dni.

.....  
(miejscowość, dnia)

.....  
(podpis wykonawcy)

#### **KLAUZULA INFORMACYJNA Z ART. 13 RODO**

1. Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuję, że:

- administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Wójt Gminy Nowogródek Pomorski, w Urzędzie Gminy z siedzibą przy ul. A. Mickiewicza 15, 74-304 Nowogródek Pomorski.

- do kontaktów w sprawie ochrony danych osobowych został wyznaczony inspektor ochrony danych, z którym można się kontaktować wysyłając e-mail na adres: sekretariat.gm@nowogrodekpomorski.pl,

- Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia dotyczącego zapytania na **przeprowadzenie zajęć dodatkowych z języka niemieckiego**

- Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celu do jakiego zostały zebrane, zgodnie z art. 97 ust. 1 ustawy Pzp oraz zgodnie z terminami archiwizacji wynikającymi z ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach (tj. Dz. U. z 2018 r. poz. 217), Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 22 grudnia 1999 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej dla organów gmin i związków międzygminnych (Dz. U. Nr 112 poz. 1319 z późn. zm.) i instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych, chyba że przepisy szczególne stanowią inaczej.

- obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy Pzp, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego: konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy Pzp:

- odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do art. 22 RODO;

- posiada Pani/Pan:

- na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;

- na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych\*;
- na podstawie art. 18 RODO prawo zadania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO \*\*;
- prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;

- nie przysługuje Pani/Panu:
  - w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
  - prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
  - na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawa prawna przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

\*Wyjaśnienie: skorzystanie z prawa do sprostowania nie może skutkować zmianą wyniku postępowania u udzielenie zamówieniu publicznego ani zmiany postanowień UMOWY w zakresie niezgodnym z ustawy Prawo zamówień publicznych oraz nie może naruszać integralności protokołu oraz jego załączników.

\*\* Wyjaśnienie: prawo do ograniczenia przetwarzaniu nie ma zastosowania w odniesieniu do przechowywania, w celu zapewnienia korzystania ze środków ochrony prawnej lub w celu ochrony praw innej osoby fizycznej lub prawnej, lub z uwagi na ważne względy interesu publicznego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego.

.....  
(miejscowość, dnia)

.....  
(podpis wykonawcy)